

**Mo'olelo no ka Hui Kūkā 'ana  
o ka Papa Alaka'i o  
Ke Kula Ni'ihau O Kekaha  
Po'ahā, 20 Iulai 2017**

Ua mālama 'ia ka hui kūkā 'ana o ka Papa Alaka'i i loko o ka lumi kamepiula o Ke Kula Ni'ihau O Kekaha. 'O nā lālā i hō'ea mai, 'o ia nō ka Pelekikena Kapua Phillips, ka Hope Pelekikena Koana Acoba, ke Kākau 'Ōlelo Kekoa Catiggay Kanahale, ka lālā Hōkūlani Cleeland, a me ka lālā kū kūlana Tia Koerte. 'A'ole i hō'ea mai ka Pu'ukū Ka'imi Strickland a me nā lālā Sariah Kanahale, Kalena Kagawa, Bo Kamāla, Keoni Kealoha, a me Lissa Dunford.

**Ka Wehe 'ana:**

I ka hola 3:12 o ka 'auinalā Po'ahā, lā 20 o Iulai 2017, na Kekoa i wehe i ka hui kūkā 'ana me ka Pule Kahikolu, a laila, na ka Pelekikena Kapua i alaka'i i ke kūkā 'ana ma ka hui kūkā.

**Ka Hui Kūkā 'ana:**

1. **Ka Mo'olelo Kahiko:** Ua 'āpono 'ia ka mo'olelo no ka hui kūkā 'ana o ka lā 20 o 'Apelila 2017 e like me ka mea i kāka'ahi ia. Ua 'ike 'ia nō na'e ua nele ka inoa o kekahi lālā i hō'ea 'ole mai ma ia hui kūkā, 'o ia ho'i 'o Lissa Dunford. *The minutes of the April 20, 2017, meeting were approved as distributed. It was noted, however, that the name of one member who was not at this meeting was missing, i.e. Lissa Dunford.*

**Noi 'ia:** Koana  
**Kōkua 'ia:** Hōkūlani

2. **Ka Papa Kumumana'o no kēia Hui Kūkā 'ana:** Ua 'āpono 'ia ka papa kumumana'o i hāpai 'ia e like me ka mea i kāka'ahi 'ia. *The proposed agenda was approved as distributed.*

**Noi 'ia:** Hōkūlani  
**Kōkua 'ia:** Kekoa

3. **Ka Hō'ike Mo'ohelu Kālā:** Na Tia i kāka'ahi i ka hō'ike kālā a Lissa i ho'ouna mai nei iā ia, a ua 'āpono 'ia ma hope o ka nānā 'ana i nā

'ano māhele like 'ole. Ua 'ike 'ia nō ho'i ma ka laina o lalo loa, ma kahi o \$12,699 ka loa'a i ka pau 'ana o ka makahiki kālā 2016–17. *Tia distributed the financial report that Lissa had sent her, and it was approved after discussing various items. It was also noted that the projected net income for the fiscal year 2016–17 is \$12,699.*

**Noi 'ia:** Hōkūlani  
**Kōkua 'ia:** Koana

- 4. Ka Hō'ike Po'o Kumu:** Eia kekahi mau mana'o nui ma ka hō'ike a Po'o Kumu Tia. PAHUHOPU 1: E mālama 'ia ana ka papa no kekahi 'ano laikini no ta po'e BA 'ole e a'o ana i loko o nā kula 'ōlelo Hawai'i, a ma 'ane'i 'oia nō 'o Kumu Lū, Kumu Māpuana, Kumu Kalei, a me Kumu Alaka'i. PAHUHOPU 2: 'O Ho'otō Kuleana ka waiwai nui no kēia makahiki kula. PAHUHOPU 3: 'O ke kālā mai ke aupuni mai no kēia makahiki, 'o ia nō \$7,323.66 o ka haumāna. PAHUHOPU 4: He 55 haumāna ma ka papa mālaa'o a hiki i ka papa 12, a 6 haumāna ma ke kula pēpē ka huinanui i kēia manawa. PAHUHOPU 7: No ka polokalamu loilo kumu no ka makahiki 2016–17: 25% kūpono 'ole, 67% maika'i a i 'ole maika'i loa, a 8% ki'eki'e. Ua 'āpono 'ia kēia hō'ike. *Here are some of the main topics discussed in Tia's principal's report: GOAL 1: A class will be held for teachers teaching in a Hawaiian-language school but who are lacking a BA degree; i.e. Kumu Lu, Kumu Māpuana, Kumu Kalei, and Kumu Alaka'i in our school. GOAL 2: The theme for this school year is Fulfilling Responsibilities. GOAL 3: This year's State allocation is \$7,323.66 per pupil. GOAL 4: Projected enrollment for this year is 55 students in grades kindergarten through grade 12, and 6 students in the preschool. GOAL 7: Results of the 2016–17 teacher evaluations are: 25% unsatisfactory, 67% basic or proficient (our goal), and 8% distinguished. This report was approved.*

**Noi 'ia:** Kekoa  
**Kōkua 'ia:** Koana

- 6. Ka 'Āpono 'ana i ka Palapala 'Aelike Kula Ho'āmana:** Ua mālama 'ia kekahi hui kūkā kūikawā ma o ka leka uila mai ka lā 20 a hiki i ka lā 22 o lune no ka 'āpono 'ana i ka Palapala 'Aelike Kula Ho'āmana. Ua 'āpono 'ia, a laila, na Pelekikena Kapua i pūlima i ka pepa no ka ho'ouna 'ana i Honolulu. *A special meeting was held through email from June 20 through June 22 in order to approve the Public Charter School Contract. The contract was approved, and President Kapua signed the paper for sending to Honolulu.*
- 7. Ka 'Āpono 'ana i ka Palapala Akuloia (2017–20):** Ua nānā a 'āpono 'ia ka palapala akuloia no Ke Kula Niihau O Kekaha no nā

makahiki 2017 a hiki i 2020. Na Po'okumu Tia i wehewehe, a ua hāpai 'o ia i kekahi mau mana'o: Pono e ho'onui i ka no'ono'o 'ana e pili ana i ke a'oa'o 'ana i ka papa alaka'i; pono e nānā 'ia ka puke hō'ike kulekele; pono e hana i kekahi ho'olālā hikiāloa no ka loa'a 'ana o ke kālā; a pēlā aku. Ua kūkā iki 'ia nō ho'i nā pahuhopu o ke kula (nānā i ka Hō'ike Po'o Kumu). Ua 'āpono 'ia kēia palapala. *The school accreditation plan for 2017 to 2020 for Ke Kula Ni'ihau O Kekaha was reviewed and approved. Principal Tia explained the plan, and she also brought up some things that need to be considered: We need to think about about having more Board training; the policy manual needs to be completed; and we're expected to develop a long-term financial plan. The various goals of the school were also discussed (see #4: Principal's Report). This report was approved.*

**Noi 'ia:** Hōkūlani  
**Kōkua 'ia:** Kekoa

- 8. Ka Ho'okumu 'ana i Kūlana Kumu Hapa Manawa:** Ua 'āpono 'ia kekahi kūlana kumu hapa manawa no nā papa 3-5 no kekeahi kumu HQ i hiki ke 'ōlelo Hawai'i. *A new half-time teaching position was approved for grades 3-5 for a highly qualified (HQ) teacher who speaks Hawaiian.*

**Noi 'ia:** Koana  
**Kōkua 'ia:** Kekoa

- 9. Nā Lālā a me nā Luna o ka Papa Alaka'i no ka MH 2017-18:** Ua ho'oholo 'ia e ho'omau nā lālā o ka Papa Alaka'i koe 'o Keone Kealoha ma muli o kōna ha'alele 'ana iā Kaua'i; na Kapua e hui kama'ilio me ia. Na Koana e hui kama'ilio hou me Puni Patrick no ke kono 'ana iā ia e kipa mai i kekahi hui kūkā. E mau ana nō ho'i nā alaka'i, 'o ia ho'i, 'o Kapua Phillips ka Pelekikena, Koana Acoba ka Hope Pelekikena, Kekoa Catiggay Kanahale ke Kākau 'Ōlelo, a me Ka'imi Strickland ka Pu'ukū. Pono nō ho'i e ho'okau 'ia nā inoa o nā lālā a me nā alaka'i me kō lākou helu leka uila, helu kelepona, a pēlā aku, ma ka paena Pūnaeweke o ke kula. *It was decided that the current members of the Board would continue except for Keone Kealoha who has left Kaua'i; Kapua will speak with him. Koana will speak again with Puni Patrick inviting her to attend a meeting. The Board officers will also continue, i.e. President Kapua Phillips, Vice President Koana Acoba, Secretary Kekoa Catiggay Kanahale, and Treasurer Ka'imi Strickland. Also, the names and contact information of the Board members must be placed on the school website.*

- 10. Nā Lā no ka Hui ‘ana o ka Papa Alaka’i:** Eia nā lā o ka hui kūkā ‘ana i ka makahiki kula 2017–18: 19 ‘Okakopa 2017, 18 Ianuali 2018, 19 ‘Apelila 2018, a me 17 Iulai 2018. *The following are the dates scheduled for Board meetings during the 2017–18 school year: October 19, 2017; January 18, April 19, and July 17, 2018.*
- 11. Ka ‘Imi Kālā ‘ana no ke Kula:** Ua hāpai ‘ia ka mana‘o e pono e no‘ono‘o ‘ia e pili ana i ka ‘imi kālā ‘ana no nā polokalamu mālama ‘ōlelo ma ke kula. Kūpono paha ka ho‘ā‘o ‘ana e ho‘ohana i nā hō‘ike‘ike i pa‘a mua no ia kumu. *It was brought up that we should be thinking about fundraising for the language preservation programs at the school. Perhaps we should try tapping into existing events for this purpose.*
- 12. Ka Loiloi ‘ana i ke Poo Kumu:** E ho‘ouna ‘o Po‘o Kumu Tia i kekahi palapala loiloi po‘o kumu i ka Papa Alaka’i e hiki ke ho‘ohana ‘ia no ka loiloi ‘ana i kāna hana. *Principal Tia will send the Board a form which can be used to evaluate the principal.*
- 13. Nā Kumuhana Hou aku:** ‘A‘ohe kumuhana hou i hāpai ‘ia i kēia manawa. *No new business was brought up at this time.*

**Ka Ho‘oku‘u ‘ana:**

I ka hola 5:02 o ke ahiahi, na Kekoa i ho‘oku‘u i ka hui kūkā ‘ana me ka Pule Kahikolu. *At 5:02 p.m., Kekoa closed the meeting with the Pule Kahikolu.*

Waiho ‘ia me ka ha‘aha‘a,

Kekoa Catiggay Kanahale  
Kākau ‘Ōlelo